

# СВОБОДА

## LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рокъ XIII. Скрантонъ, Па., Четверть 18-го Мая, 1905. Число 20.

Vol. XIII. Scranton, Pa., Thursday, May 18, 1905. No. 20.



— ПОВѢДОМЛЯЕМО нашихъ читателей, что нашъ заступникъ п. Михайло Беля выѣхавъ въ дорогу по стейтѣ Конектикотъ и сусѣдныхъ стейтахъ. Вонъ ма право збирати предилату на „Свободу“ и „Слово“, такожь радо пояснить каждому статуты „Союза“ и приѣме жертвы на Перипу Руску Бурсу въ Америцѣ. Сподѣмся, что всѣ чеснй Русины приймутъ его радо въ своихъ домахъ и улегчатъ ему его тяжку роботу.  
Реданція.

### НОВИНКИ.

— ПИШЕ намъ п. И. Станько зъ Йорквилъ, О. предсѣдатель тамошного бр. св. Стефана, що робота у майнахъ коло нихъ иде лихо; робить по 3 до 4 дни на тыждень.

— ВЕЛИКИЙ снѣгъ упавъ 4 го мая въ околицѣ Белфоръ въ Нортъ Дакотѣ. Мѣй фенсъ 6 стѣпъ высокій такъ снѣгомъ замело, що и вершка не было видно.  
А. Коронь.

— ВЪ невеликомъ пенсилвенійскомъ мѣсточки Олдфордъ, е прегарный мѣшавый хоръ при тамошнѣй православной церкви. Е се заслуга мѣсцевого священника. Шкода лишь, що сей хоръ свѣае церковнй пѣсни зъ російскимъ выговоромъ, а зъ свѣтскихъ пѣсень майже выключено пѣсни московскй. Мабуть дѣсь такъ и по другихъ православныхъ парохіяхъ и певно не безъ указу свѣше. Чажъ житевй факты не мають жадного значѣня въ очахъ епископа Тихона и православной коненсторіа?

— ВЪ Вилксберри, Па., дня 8 мая збѣтало убитыхъ двоухъ людей, черезъ невыслѣдженыхъ доси злочинцѣвъ. Першій зъ нихъ Ю-

сень Касталині, Италианецъ, згинувъ правдоподобно зъ руки якогось члена „товариства „чорна рука, другій Иванъ Рацъ, Нѣмецъ, збѣтало правдоподобно убитый зъ мести.

— ВЪ Гакенсакъ, Н. Дж. 55 лѣтній Иванъ Романскій, котрый вѣдъ 25 лѣтъ бувъ занятый въ варставахъ зелѣзницѣ „Erie“, коли прийшовъ до работы въ понедѣлокъ 8 мая, збѣтало водправлений зъ работы, задля имовѣрно нетверезого стану. Бѣднй робѣтникъ такъ взявъ собѣ до сердца ту водправу, що коли прийшовъ до дому, выправивъ жѣнку де мѣста, а самъ заживъ отруѣ. Коли жѣнка вернула, застала его вже неживымъ.

— ВЪ турецкой Арабиі, въ провинці Еменъ зовѣмъ нещастить ся турецкимъ войскамъ. Повстанцѣ Арабы розбили въ прахъ турецкй баталіоны и заводля цѣлымъ ихъ таборомъ. Добычъ повстанцѣвъ велика, бо выносятъ 30 армать, 20 тысячъ гверѣвъ, дуже много амуниціи и другихъ знарядѣвъ. Паша турецкй котрый мавъ успокоити повстанцѣвъ, збѣтало скпненый зѣ своего уряду, а на его мѣсце именовано другого. Йому на помѣчъ послало турецке правительство 8 баталіонѣвъ зрекрутованыхъ зъ помѣжъ Альбанцѣвъ.

— ВЪ Сатмарѣ на Угорщинѣ, подчасъ переправы черезъ Дунай, перевернуло ся човно, причѣмъ втопило ся одинадцять жѣнокъ.

— Япаньске правительство заборонило емиграцію своимъ горожанамъ на острови Гавайскй.

— ВЪ наслѣдокъ землетрусу въ Индіа дня 24 цвѣтня, недалеко Бандерабасъ обеснула ся гора, причѣмъ стратило жите 50 людей.

— О Д Е Н Ъ архитектъ бувъ дописувателемъ одной нѣмецкой часописи передъ вѣсьмома роками. Яко заплату за те дописуване дѣстать десять копальняныхъ акцій, за котры давалъ йому люде \$10. Розгнѣванный архитектъ кинувъ ти акціи до куфра, и зовѣмъ забудь про нихъ. Вѣдъ того часу минуло 8 лѣтъ. Передъ колькома днями дѣстать сей архитектъ листъ, если хоче продати свои акціи, то дѣстать за нихъ \$600. Урадованный архитектъ воднайшовъ акціи и дѣстать за нихъ 600 доля-

ровъ, мѣсто 10 дол. передъ вѣсьмома роками.

— ВЪ Йонгставнѣ, О., сталева компанія Карнегого выготовила пляны на побѣльшене своихъ фабрыкъ. Мають бути збудованй 5 великихъ огнищъ и 50 меншихъ. Вѣ сей способъ 3 тысячѣ новыхъ робѣтниківъ знайде тамъ заняте.

— ВЪ мѣсцевости Маркетъ, Канзасъ, лютувавъ дня 9 мая въ ночи пекольный вихоръ торнадо. Слустошеня, якй вѣнъ поробивъ, суть страшнй. Вихоръ сей наставъ по короткомъ доща, въ ночи, коли всѣ спали, и тревавъ всего 10 хвилъ. Мѣсця, куда вѣнъ перейшовъ, назначенй знищенемъ, руѣною и трупамй людскимй. Найменше згинуло 24 особѣ а 35 е тяжко покальченыхъ. Вихоръ бувъ такъ сильнй, що подносивъ будинки до горы а водтакъ кидавъ ихъ на землю и торощивъ на куснвки. Кромѣ многихъ мешкальныхъ домѣвъ збѣтало зруйнованй чотыри церкви и будинокъ театральнй. Коли день наставъ, наспѣла лѣкарска помѣчъ зъ сусѣднихъ мѣсть, вытягано трупѣвъ и покальченыхъ зъ подѣ румовища. Такожь зъ околицѣ доходятъ вѣсти про страшнй спустошеня, якй поробивъ торнадо.

— ДНЯ 11 мая якъ доносятъ зъ Оклагомы, навѣстивъ мѣсцевѣсть Гутри и околищу страшнй вихоръ торнадо. Сто особѣ згинуло, покальченыхъ е двѣста. Зъ Вернонъ, Тексасъ, доносятъ, що торнадо якй лютувавъ минушой ночи, въ полудневыхъ околищяхъ, нанѣсь страшнй шкоды. Вѣ мѣсцевости Дустѣ, Окла. не лишивъ ся нѣ оденъ цѣлый домъ. Згинуло тамъ 30 особѣ. Вѣ мѣсцевости Спидеръ згинуло на мѣсци 75 особѣ. Нѣ оденъ домъ не лишивъ ся тамъ неупкожденый. До полудня вытягнено зъ подѣ румовища 67 трупѣвъ. Выгинули цѣлы родины. Вихоръ прийшовъ совѣмъ ненадѣйно зъ полудневого западу. Струя вихру була широка говъ миль. На дѣсять миль довкруги вѣдъ мѣсцевости Спидеръ збѣтало все знищене.

— ЗЪ Топека, Канзасъ, доносятъ, що и тамъ бувъ вихоръ торнадо, зрываваъ дахи и т. д. але зъ людей правдоподобно нѣкто не потерпѣвъ.

— СТРАШНА катастрофа скоила ся въ полудневой части Гарисбургѣ дня

11 мая о годинѣ 1:40 минулъ равно. Торомъ ѣхала поволи машина, а за нею ѣхавъ тягаровый поѣздъ. Щобы не допустити до катастрофы, машинистъ тягарового поѣзду осадивъ въ одной хвилѣ потягъ на мѣсци, а въ наслѣдокъ скорого застановленя, выскочивъ оденъ вѣзъ, наладованный 50 тысячъ фунтовъ динамиту, зѣ шинъ. Вѣ той хвилѣ надѣхавъ експресовый поѣздъ другимъ торомъ и зачѣпивъ о сей вагонъ. Вѣ наслѣдокъ сильного удара, вагонъ запаливъ ся а водтакъ експлюдувавъ динамитъ. Наступила страшна катастрофа. Всѣ возы розорвало на куснвки. 20 особѣ згинуло а болѣше якъ сто тяжко покальченыхъ. Крикъ раненыхъ бувъ страшнй. Вѣ наслѣдокъ експлюзиі зчинивъ ся огонь, и многй знайшли смерть въ полумѣни. Мѣсце нещастя по експлюзиі представляло страшнй видъ. Погибшй и покальченй лежали довгими рядами недалеко тору, доки не прибули возы по нихъ. Страшнй сцены водбували ся на мѣсци катастрофы. Многй жѣнки доведѣвши ся, що ихъ мужѣ погинули, дерли на собѣ волосы зъ болю. Дѣти шукали своихъ родичѣвъ мѣжъ убитыми и ранеными. Многй трупы згорѣли такъ, що годѣ было познати хто то е, не можна было навѣтъ розрѣзнити, чи се жѣнка чи мушца. Эксплюзиія була такъ сильна, що много миль довкола чути було страшнй гукъ.

— ПО 20 рокахъ знайшла Марія Бурисъ своего мужа, котрый еще въ Ирландіи оженивъ ся зъ нею, а по 18 мѣсяцахъ спольного пожитя, покинувъ еѣ и утѣкъ зъ якоюсь дѣвчиною до Америки. Опущена жѣнка по колькохъ рокахъ удала ся такожь до Америки и тутъ зачала пошукувати за своимъ мужемъ. И доперва теперъ, се е по 20 рокахъ при номочи полиціи вывѣдала ся, що еѣ мужъ ожеивъ ся зъ дѣвчиною, зъ котроку утѣкъ, и що живе въ Нью-Йорку. Приказала отже його арештувати, а судъ выпустивъ його на волю за зложенемъ поруки въ сумѣ \$2500.

— ВЪ Японіи вже вѣдъ найдавнѣйшихъ часѣвъ иступне звыйчай, що слѣпй обохъ половъ занимають ся масованемъ тѣла людского по ланяхъ. Позаякъ въ новѣйшихъ часахъ до того занята взяло ся много видючихъ, котры черезъ се

водбирають заробокъ слѣпымъ, проте соціалистичнй послы въ парламентѣ поставили внесокъ, щобы масоване воддати выключено въ руки слѣпыхъ.

— ВЪ Мавитѣ Вернонѣ, Н. Дж. двоухъ хлопчкѣвъ оденъ 4 лѣтній а другій 3 лѣтній поѣшли до лѣса збирати цвѣты. Середъ того заблукали ся и не могли трафити до дому. Родичѣ занепокоенй, що нема дѣтей вже 12 годинъ, думали що хтось ихъ упровадивъ и дали знати полиціи. Зачали ихъ шукати, и доперва на другій день знайденно одного хлопчика на подѣ мертвого зъ голоду, лежачого подѣ деревомъ, а другій утопивъ ся въ рѣцѣ. Вѣдъ дому водѣшли на три милѣ.

— ДЕСЯТЬ парохѣвъ, що прибули 8 мая до Нью-Йорку, привезли 12 тысячъ емигрантовъ. Такъ велике число еще нѣколи тутъ не прибуло въ одномъ дни. Наиболѣше помѣжъ тымй емигрантами е Италийцѣвъ.

— СПРАВДѢ цѣкаве жите ведутъ въ Нью-Йорку Китайцѣ, котры всѣ разомъ замешкали одну часть мѣста. Жите ихъ тому е цѣкаве, що мало хто его знае, оно е нечакое укрите таемничкою заслоною и якбы оповите мрачнымъ супокоемъ, котрый прорывае вѣдъ часу до часу выстрѣлъ зъ револьвера чи слѣпа лѣхтарня полиційного детектива. Китайцѣ жите тутъ водѣрванй вѣдъ свѣта, жите своимъ взаснымъ житемъ, такъ якъ въ старѣй вѣтчинѣ. Они воддають ся тутъ тымъ самымъ забавамъ и розривкамъ, тымъ самымъ похотямъ и првемностямъ, що въ старѣмъ краю. Они не хочуть о томъ знати, що законы Злученыхъ Державъ не позволяють на газардову гру, котру они такъ пристрастно люблять, и жите свое радо ставлять на карту. Они такожь нехтуютъ законы Злуч. Державъ, що не позволяють заживати опиумъ, бо и акжежъ водучити ся вѣдъ заживаня опиумъ Китайцевы, котры не знае болѣшой на свѣтѣ првемности, надѣ опянѣне подѣ впливомъ опиумъ. Полиція Нью-Йорска слѣдила и слѣдитъ за такими проступными, и тому тѣ Китайцѣ водмежились вѣдъ свѣта, окружили себе нечакое китайскимъ муромъ, вѣ день працюють чи по пральныхъ, чи въ реставраціяхъ, а въ ночи замыкають ся въ своихъ таемни-

чихъ норахъ и тамъ воддають ся своѣй улубленѣй грѣ, або заживають опиумъ. Полиція не може собѣ дати зъ ними рады, а зловленй на горячѣмъ учинку Китайцѣ боронять ся до послѣдней каплѣ крови. Передъ колькома днями арештувала полиція якихъ 200 Китайцѣвъ, а управа мѣста Нью-Йорку заходять ся около основного зреформованя законѣвъ супроти китайскихъ мешкацѣвъ Нью-Йорку.

— БЕЛГІЙЦѢ задумаютъ уладити дуже оригинальну выставу. Мають именованно выбудувати величезнй парохѣвъ, котрый мае представляти выставу палату, и тамъ будутъ зѣбранй найкрасшй продукты Бельгій. Парохѣвъ сей буде ѣздити до всѣхъ портовъ свѣта и въ сей способъ буде се рухома и свѣтова выставка. Если ся перша проба покаже ся платною, въ такомъ разѣ выбудуютъ Бельгійцѣ болѣше подобныхъ кораблѣвъ.

— РУСИНЫ зъ Галичины, Буковины и Угорщины, що хочуть ѣхати до Америки, нехай пишуть по всякй поясненя до Rev. D. Dobrotwó 3-4 Bornstrasse, Bremen, Germany.

**БРАТСТВО**  
госп. Пр. Дѣвы Маріи въ Кросъ Форкъ, Па., вѣдѣль Р. Н. Союза 88, буде приимати новыхъ членѣвъ въ Маю и Червню за половину вступного до Братства а до Союза послѣ статутѣвъ. Запрашаемо всѣхъ Русинѣвъ на Кросъ Форкъ, котры еще не належите до Братства и Р. Н. Союза, що бысьте вступали до Братства и Р. Н. Союза, бо не знаете, що вась чекае смерть чи калѣцтво.  
Стефанъ Къвъ,  
секретарь Братства и Р. Н. С.

**Не забудьте,**  
що хто до першого Червня (Юнйя) сего року пришле на „СЛОВО“ \$1.50, тому будемо высылати првѣстнй книжочки „Слово“ черезъ 12 мѣсяцѣвъ, а кромѣ сего вышлемо ему Руско-ангайскй Провѣдникъ (Тлумачъ) або яку иншу одну, або и болѣше книжочкѣ оголошенихъ на 7-ѣй сторонѣ „Свободы“, котрыхъ цѣна не переходить 50 центѣвъ, зовѣмъ за дарло.  
Присилайте грошѣ сейчасъ.  
Адресъ:  
„S L O V O“  
Box 353, Scranton, Pa.  
**ДАРОМЪ ДОСТАНЕТЕ!**  
Нову докторску книжку извѣстную въ свѣтѣ пвнй информации и рады для мушца, жванѣ и дѣтей, сли пошлете слово нма на адресъ:  
O. P. Box 268, Madison Sq., New York



му и мы, американскій Русины повинни имъ помочи. «Свобода» буде приймати всяку хочь бы и найменчу жертву на сю цѣль, а зобранъ грошѣ перешле на руки Комітету Революційной Украинской Партіи. Доси на сю цѣль зложили: Зъ Канады прислано \$4.50 «Свобода» \$25.00  
Разомъ \$29.50

**158 Новыхъ Членовъ.**

Въ мѣсяцю Апрѣлю с. р. приступили до Р. Н. Союза слѣдующій братства и члены. М. Р. Н. С. вѣд. 120 въ Spangler, Pa.  
Траваль Миколай  
Рапачъ Василь  
Рапачъ Дмитро  
Богданъ Миколай  
Бисюганъ Григорій  
Възнякъ Лукачъ  
Къшакъ Лешко  
Засвѣрскій Юрій  
Глухъ Василь  
Гринякъ Захарій  
Котикъ Василь  
Белей Миколай  
Приходникъ Стефанъ  
Приходникъ Миколай  
Венгринъ Станиславъ  
Бобурчакъ Федоръ  
Глиста Стефанъ  
Филиппъ Иванъ  
Костура Павло  
Древнякъ Стефанъ  
Волиба Стефанъ

- V. 1. Корбичъ Калистратъ
- V. 3. Сичъ Романъ
- V. 4. Митренко Иванъ, дѣтина
- V. 6. Подгоредка Агафія
- V. 6. Варховскій Александръ
- V. 6. Бачкало Иванъ
- V. 6. Голубка Петро
- V. 6. Дѣмчила Юрій
- V. 6. Кевала Юрій
- V. 6. Вовканичъ Митро
- V. 14. Бурила Стефанъ
- V. 14. Лисакъ Иванъ
- V. 14. Мазикевичъ Иванъ
- V. 15. Банцаръ Иванъ
- V. 16. Коцаба Иванъ
- V. 16. Галушка Миколай
- V. 16. Лѣйко Иванъ
- V. 16. Габурчакъ Френкъ
- V. 16. Бегала Георгій
- V. 16. Квочка Иванъ
- V. 16. Суда Теодоръ
- V. 16. Карасъ Стефанъ
- V. 19. Февляничъ Миколай
- V. 19. Мима Миколай
- V. 25. Смеречнякъ Семанъ
- V. 25. Стащакъ Гаврило
- V. 25. Черепъ Юрій
- V. 25. Дзедзель Миколай
- V. 25. Муданкъ Митро
- V. 25. Смеречнякъ Миколай
- V. 27. Кевешъ Данько
- V. 27. Кецъ Андрей
- V. 27. Кецъ Андрей — дѣтина
- V. 30. Масный Иванъ
- V. 35. Кузминъ Иванъ
- V. 36. Пацванинъ Андрей
- V. 36. Белей Миколай
- V. 36. Когутъ Стефанъ
- V. 36. Шквѣртко Василь
- V. 36. Сташковъ Осифъ
- V. 36. Пушывакъ Григорій
- V. 36. Фешъ Теодоръ
- V. 36. Банашевчъ Иванъ — дѣт.
- V. 37. Зяткъ Григорій
- V. 38. Полянскій Иванъ — дѣт.
- V. 41. Ленакъ Миколай
- V. 42. Марковичъ Домѣна — дѣт.
- V. 46. Саланскій Миколай
- V. 46. Гриняквичъ Теодоръ
- V. 48. Шургогъ Миколай
- V. 48. Боднаръ Иванъ
- V. 48. Царъ Петро
- V. 48. Гриняничъ Теодоръ
- V. 50. Макухъ Антонъ
- V. 50. Ревакъ Семанъ
- V. 50. Тырпакъ Иванъ
- V. 50. Макухъ Сва — дѣтина
- V. 51. Переченьскій Миколай
- V. 51. Вниарскій Юліанъ
- V. 53. Мигаликъ Стефанъ
- V. 53. Сопура Андрей
- V. 53. Сирко Миколай
- V. 53. Цейко Никифоръ
- V. 53. Тимцьо Стефанъ
- V. 53. Молчанъ Стефанъ
- V. 53. Терекъ Стефанъ
- V. 53. Маховскій Миколай
- V. 53. Сейна Миколай
- V. 53. Нарколикъ Федоръ
- V. 54. Ткачъ Юрій
- V. 55. Когутъ Дмитро
- V. 55. Борба Иванъ
- V. 55. Доропкій Стефанъ
- V. 55. Чачо Александеръ
- V. 55. Тимко Гриць

- Грицко Лешко
- Гойсанъ Фецьо
- Мельнякъ Стефанъ
- V. 56. Козма Остафъ
- Лабикъ Иванъ
- Драганъ Миколай
- V. 58. Гудзанъ Юрій
- Мода Павло
- V. 60. Кочкуда Миколай
- Сужокъ Стефанъ
- V. 62. Блашакъ Митрофанъ
- Салаянъ Тимко
- V. 65. Мипта Теодоръ — дѣтина
- V. 68. Шмайда Анна
- V. 69. Федшинъ Миколай
- Оленчукъ Гаврило
- V. 71. Лукучъ Стефанъ
- V. 72. Паць Андрей
- V. 73. Зомеръ Тадей
- V. 77. Захарко Павло
- V. 78. Сирчацюкъ Павло
- Мулякъ Осифъ
- Стафецкій Теодоръ
- V. 82. Подолякъ Плько
- Войтко Иванъ
- Дуда Антонъ
- V. 83. Сторошка Анастасія
- Нъмецъ Анна
- V. 84. Суковачъ Френкъ
- Салаянскій Игнатій
- Циганъ Василь

- Сущко Авианъ
- V. 85. Марусинъ Яношъ
- V. 86. Лазорикъ Иванъ
- Блимакъ Стефанъ
- V. 87. Сжольничкій Мих. дѣт.
- Трояновскій Василь дѣт.
- V. 93. Фурчакъ Миколай
- V. 95. Петракъ Френкъ
- V. 96. Саборъ Миколай
- V. 102. Брунарскій Семенъ
- Безденъ Павло
- Марко Юрій
- V. 107. Процко Иванъ
- V. 108. Бритѣдъръ Онуфрей
- Прегуло Иванъ
- V. 112. Осцкій Иванъ
- V. 113. Курчакъ Федоръ.
- Чупа Яковъ
- Дуда Антонъ
- Майорчакъ Антонъ
- Бляничъ Иванъ
- Дуда Тимко
- Дуда Микита
- Поживякъ Павло
- Вархола Иванъ
- Бачъ Стефанъ
- V. 115. Молодець Атанасъ
- Федорчакъ Стефанъ
- V. 117. Ярема Петро
- V. 119. Вѣкторъ Яношъ

Ядловскій, гол. секретарь.

**Справоздане касове**  
„Рус Народ. Союза“ за мѣсяць Апрѣль, 1905 р.

Ч. вѣлуче

2823 Granville, N. Y. Бр. св. Георг.	16.00
2824 Ramey, Pa. М. Р. Н. С.	51.10
2825 Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	11.66
2826 Ellworth, Pa. М. Р. Н. С.	21.50
2827 Marion Heights, Pa. М. Р. Н. С.	5.10
2828 Gradatim, Pa. М. Р. Н. С.	7.75
2829 Elizabeth, N. J. М. Р. Н. С.	26.15
2830 Dunmore, Pa. Бр. св. П. и П.	11.78
2831 Leetsdale, Pa. Бр. св. П. и П.	15.00
2832 Carnegie, Pa. Бр. Арх. Мих.	22.61
2833 Beaver Meadows, Pa. Бр. св. Мих.	31.68
2834 Chisholm, Minn. Бр. св. Арх. Мих.	13.42
2835 Buffalo, N. Y. Бр. св. Й. Хрест.	26.14
2836 McKeesport, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	109.15
2837 Manown, Pa. Бр. св. О. Никол.	15.94
2838 Chisholm, Minn. Бр. св. О. Николая	16.64
2839 Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	35.25
2840 Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	42.06
2841 Breslau, Pa. Бр. св. Андр.	64.53
2842 Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. пр. Пли	38.22
2843 New York, N. Y. Бр. св. Андрея	22.60
2844 Carnegie, Pa. Сестр. Бр. Любви	10.25
2845 Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богор.	21.78
2846 Centralia, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	15.30
2847 Monessen, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	49.81
2848 McKeesport, Pa. Сестринство св. Ольги	5.55
2849 Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. и П.	30.85
2850 Dunlo, Pa. Бр. св. П. и П.	26.34
2851 Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	28.30
2852 Waterbury, Conn. М. Р. Н. С.	19.95
2853 Yatesboro, Pa. М. Р. Н. С.	14.61
2854 Perth Amboy, N. J. Бр. св. О. Николая	28.80
2855 Cleveland, O. Бр. св. П. и П.	25.65
2856 Carnegie, Pa. Бр. св. Петра и Павла	107.22
2857 Olyphant, Pa. Бр. Пр. Богор.	23.31
2858 Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богород.	45.30
2859 McAdoo, Pa. Бр. Пр. Богород.	102.32
2860 Pittsburg, Pa. Бр. св. Никол.	169.05
2861 Seymour, Conn. Бр. св. Й. Хр.	17.82
2862 Butler, Pa. Бр. св. Арх. Микола	42.00
2863 Terryville, Conn. Бр. св. Арх. Мих.	11.83
2864 Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	119.75
2865 Newark, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	10.00
2866 Desloge, Mo. Бр. св. Й. Хрест.	55.74
2867 McKees Rocks, Pa. Бр. св. Димитрія	20.65
2868 Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	20.65
2869 Allegheny, Pa. Тов. Поступъ	17.43
2870 Sayre, Pa. Бр. Прев. Богор.	15.25
2871 Providence, R. I. М. Р. Н. С.	16.05
2872 Trauger, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	41.00
2873 Scottsdale, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	54.10
2874 Hastings, N. Y. М. Р. Н. С.	9.65
2875 Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	18.28
2876 Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богор.	32.13
2877 Lansford, Pa. Бр. Пр. Богор.	125.93
2878 New Alexandria, Pa. Бр. св. П. и П.	42.22
2879 Jessup, Pa. Бр. св. П. и П.	46.00
2880 New York, N. Y. Тов. Зоря	13.70
2881 Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Володим.	14.89
2882 Priceburg, Pa. Бр. св. Василия	53.19
2883 New Florence, Pa. Бр. св. Василия	21.00
2884 Pleasant Valley, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	19.56

2885 Hazleton, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	90.49
2886 Westmoreland City, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	27.53
2887 Alden Sta., Pa. Бр. св. Волод.	23.22
2888 Minersville, Pa. Бр. св. О. Николая	82.57
2889 Syracuse, N. Y. Бр. св. П. и П.	29.26
2890 Plymouth, Pa. Бр. св. П. и П.	104.19
2891 Fredericktown, Pa. Бр. св. П. и П.	51.83
2892 Whitney, Pa. Бр. Трехъ Свят.	28.60
2893 Denning, Ark. Бр. Пр. Богор.	5.60
2894 Jersey City, N. J. Мол. Клубъ Поступовый	17.00
2895 Simpson, Pa. Бр. св. Василия	31.80
2896 Taylor, Pa. Бр. св. О. Николая	9.00
2897 Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	21.25
2898 Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	143.38
2899 Cross Fork, Pa. Бр. Пр. Богород.	12.04
2900 West Pawlet, Vt. Бр. Пр. Богор.	18.55
2901 Mt. Carmel, Pa. Бр. св. П. и П.	41.65
2902 Baltimore, Md. Бр. св. П. и П.	25.73
2903 New Philadelphia, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	21.40
2904 Elmira N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	22.07
2905 Mayfield, Pa. М. Р. Н. С.	7.35
2906 Mt. Carmel, Pa. Сестр. Бр. Пр. Богород.	4.86
2907 Glen Lyon, Pa. Бр. Прев. Д. Марія	18.90
2908 Yorkville, O. Бр. св. Стефана	13.02
2909 Lancaster, N. Y. Бр. св. Василия	16.39
2910 Lopez, Pa. Бр. св. О. Николая	14.60
2911 Scranton, Pa. Бр. св. прор. Или	65.70
2912 Chicago, Ill. М. Р. Н. С.	3.96
2913 Olyphant, Pa. Бр. Прев. Богородицы	15.60
2914 Baltimore, Md. Сестр. Бр. св. Анны	12.92
2915 Ansonia, Conn. Бр. св. П. и П.	42.55
2916 Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	58.30
2917 St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	25.75
2918 Pittsburg, Pa. Бр. св. Й. Хр.	53.12
2919 Olyphant, Pa. Бр. св. Й. Хрест	119.53
2920 Spangler, Pa. М. Р. Н. С.	29.95
2921 Philadelphia, Pa. Тов. Любовь	12.03
2922 Latrobe, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	20.70
2923 New York, N. Y. Тов. Съчъ	6.80
2924 New York, N. Y. Бр. св. Волод.	14.60

Разомъ приходъ за Апрѣль с. р. 3,534.28  
Готовка зъ концемъ Марца с. р. 16,030.17  
Разомъ доходъ 19,564.45

Розхѣдъ за Апрѣль 1905.

Посмертне по бл. п. Володиславъ Ромъ, Ramey, Pa.	600.00
„ „ „ „ Иванъ Цѣдило, Shamokin, Pa.	600.00
„ „ „ „ Юрію Котляръ, Minersville, Pa.	353.25
„ „ „ „ Оленъ Бѣлецъ, Scranton, Pa.	300.00
„ „ „ „ Сельвестръ Пелякъ, Minersville, Pa.	600.00
„ „ „ „ Яковъ Старикъ, Desloge, Mo.	350.00
„ „ „ „ Зюзанъ Лазорчакъ, Lopez, Pa.	300.00
„ „ „ „ Свѣ Лебеть, Providence, R. I.	300.00
„ „ „ „ Пльку Пваничъ, Scranton, Pa.	600.00
„ „ „ „ Осифъ Булякъ, Philadelphia Pa.	15.00
Запомога Иванови Савка, Breslau, Pa.	100.00
„ Февроуъ Болещакъ, St. Louis, Mo.	50.00
Органъ Союза за Апрѣль б. р.	521.10
Платня Гол. Урядникѣвъ за Апрѣль б. р.	105.00
Почтова выдатки секретаря за Апрѣль б. р.	20.64
Рентъ вѣдъ сейфу за Апрѣль	7.50
За 500 великихъ ковертъ и 500 паперу	6.00
Разомъ розхѣдъ за Апрѣль	4,828.49
Збоставлене:	
Разомъ доходъ выносить	19,564.45
Розхѣдъ за Апрѣль	4,828.49
Готовка зъ концемъ Апрѣля с. р.	14,735.96
Пожички	1,369.90
Загальний станъ касы зъ концемъ Апрѣля есть	\$16,105.86

А. Шаршонъ, касіеръ, С. Ядловскій, секретарь,  
К. Кирчѣвъ, председатель.

**ДОПИСИ.**

Зъ Лемковщины.

У насъ сеп. весны дуже чаше неуремнай, дощъ дуже перешикае. Снѣги якы фалъ часто перепадають и морозы сильнѣ пають, такъ що на малыхъ рѣкахъ воды замерзають. Люде, котрѣ мають свою худобу, зъ бѣдою покѣнчать сѣбѣ, але картофлѣ мало не садяли про мокрувгій часъ. Люде, котрѣ немають сооци худобы то ще нѣчого несыяли. На худобу сего року дуже чаше нездоровѣ, особливо на коровы. Суть такі сена, що и по 30 и 50 корѣвъ на марнѣсть иде, не стане на ноги и мусять люде загубляти за 10 або 12 злр. Здорова худоба того року дуже дорога. Збѣже такожь нетане: пшениця гарнѣйша 5 кор., жито 3 кор., 60 г. а и 4 кор., ячмѣнь 3 кор. 60 г. бушель, овесъ 2 кор. 60 г., мука I нумерь 16 зл. р. метерь, картофлѣ корона 20 г. четверть або бушель. Дворскій панства, котрѣ були скупѣ платити работника до копана картофель въ осена, теперъ бѣдуютъ, бо и для челяди на свою потребу немають картофель.

Въ селѣ Вапенномъ ще нема року якъ основали читальню а теперъ крамницю и бизнесъ иде имъ дуже добре, але зато еврейска родина зъ корчмы мусить йти, бо Вапенскій люде взялись до дѣла енергично. Честъ Вапенскимъ Русинамъ.

А. Лыжъ.  
Роздѣль, дна 27 Апрѣля 905.

Зъ Шенандоа, Па.

Минувшого року у септембру рада церковна и зъ священникомъ спровадилъ дяко-учителя зъ Галцины п. Григорія Гурского, котрый за такъ короткій часъ у нашѣй парохіи показавъ дуже добрый успѣхъ. Короткій часъ, бо лашъ всего 8 мѣсяцѣвъ а за той часъ выучивъ дуже добрый хоръ зъ молодыхъ дѣвчатъ та хлопцѣвъ. Такожь и у школѣ не такій порядокъ якъ бувъ перше. Дѣти знають добре читати и писати а хоръ красно спѣвати, такъ, що мило до церкви поѣти послухати и Г. Богу помолити ся. Честъ и слава належить ся п. Гр. Гурскому за такъ скорѣ выучене хору, котрый зъ цѣлои силы трудить ся надъ просвѣтою дѣтей, але и родичѣ повинни дати позоръ чи ихъ дѣти заховують ся, якъ належить у школѣ и при спѣвѣ.

Радикаль.

**Читайте, що каже Дръ Ландесъ:**  
Я маю найбільшу практику въ Сполученыхъ Державахъ, Канадѣ, Мексики и Полудневои Америкѣ.  
Черезъ 20 лѣтъ я лѣчивъ Але сли можешъ бути вылѣченный, я тебе вылѣчу.  
Лѣчу лишь мужчинъ. Що небудъ тобѣ долягае Але и вылѣчую ихъ. скажи або напиши менѣ.  
Вылѣчу кождый выпадокъ Хоробы лѣхура и почокъ до якого ся возмъ. Хоробы крови и шибры.  
Бели е не до вылѣченя не беру ся до него. Утрата памяти.  
Сли не можешъ бути вылѣченный, скажу тобѣ во- Лѣчу безъ болю, не вздер- тврто. жуу вѣдъ працѣ.  
Що року лѣчу тысячѣ людеи.  
Роблю сотки операций шо мѣсяця.  
Вылѣчу тя дома, сли не можешъ прійти до мене.  
Памятай: Порада особиста або листовна даромъ.  
Сли еси хорый зайди або напиши до  
**DR. LEONARD LANDES,**  
140 E. 22nd St., New York, N. Y.









ЖЕЛІЗНИЦЯ ЛОРЕЛ ЛАЙН... Трена відходити зі Скрантон в будні дні від 1-ої до 6-ої рано що годино...

JOHN J. CAMPTON Католицький похоронникъ. Вышаймае тано керичъ — ту и на околицю. 410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

ГАВРИІЛЬ МАЛИНЯКЪ WHOLESALE Cor. Franklin & Spruzheim Sts. SHAMOKIN, PA. Image of a man with a barrel.

МАЕШЬ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ? CONDRA D LOTZ, 305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa. оправае книжки всьлякого рода...

СЕМАНЪ МИТРЕНКО готельничій на River st., OLYPHANT, Pa. Хотель, вьску, пиво мае, Повні сляжки долавае...

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА 33 Green str., JERSEY CITY, N.J. Кожаній Рускій маючий яку небудь потребу вь Нью Йорку...

Dr. F. J. Meek, (МИКОЛАЙЧК.) СПЕЦІАЛІСТ СЛАБОСТЕЙ ЖИНОЧИХ, ДИТЯЧИХ І ВЕНЕРИЧНИХ. Жена при породі дізнають особливий опіки.

Юліанъ Копилянскій (JULIAN KOPYSCIANSKI) 424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА. Перворядный салонъ рускій. — Найлѣпшіи напитки...

Вильну землю або купи фарму в Західній Канаді. Image of a building. C. A. JONES, Canadian Government Agent, Pittsburg, Pa.

РЕСТАВРАЦІЯ И ГАВЛРІЯ TROMETTER'S (Трометеръ) при Редянскѣмъ дивъ вь Shamokin, Pa. Свѣдана, Обѣды, Вечерѣ

ПРОТИ ОГНЯ, одинакой славянскій агентъ вь Лавована Канті. JOHN A. КОМАРА, напротиав словенского костела, 15105 OLYPHANT, PA.

ДОКТОРЪ ПРАВЪ ЮЛІАНЪ ЧУПКА, —адвокатъ,— 3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa. P. O. Box 372. 6го офісъ вь Scranton, Pa. е на 34 Lackawanna Ave. Але до Скрантонъ приѣжджае...

С. М. НАТНАWAY, Асенурація вѣдъ огню, Продае дома и лоты. Офісъ надъ Банкомъ вь Olyphant, Pa. МАЕ НА ПРОДАЖЬ 117 акрову фарму зъ добрымъ домомъ и стодолю — тано, недалеко желѣзницѣ. Такожъ колька домѣвъ и лотѣвъ на продажъ.

КРАСВА РОБОТНЯ. Вырабляю иконостасы, престолы, кивоты, образы процесійной, малкою и золочу. Цѣны улѣтковані. F. Matyashow, 575 Stella Ave., Winnipeg, Man., Canada.

Юрія Хиліака вь OLYPHANT, PA. Вь его певно добре знаете. Вь немъ знайдете одинакой, найдешевшій, най тучшій и наймодѣйшій сторъ вь убрананіи. Купите добре „шифкарту скоро а безпечно пошле вамъ грошѣ до старого крау. Не гадайте однакъ, що те вже все — ні! Вѣдъ мае ще найпарадѣйшій салунъ вь мѣстѣ подъ назвомъ Anthracite Hotel Тамъ доперва погостите ся, якъ вь рѣдной бабки на весѣлю.

Here in America Тутъ вь Америцѣ можете дѣстати сю здорову КАВОВУ ПРИМѢШКУ ФРАНКА. Ся примѣшка, або цикорія звѣтна е на цѣлѣмъ свѣтѣ, она то робить, що кава е лѣпша и смачнѣша вь старѣмъ крау. Робить добру каву дешевшою, а дешеву каву лѣпшою. Навить невелика еѣ скѣлькѣсть всипана до кавы додае еѣ лѣпшого запаху и значно полѣпшае. Проєсть вашого гроесерника о правдиву цикорію Франна а не приймайте жадной другои. Можете еѣ познати по торговѣмъ ознаку — мльнику на каву. Heinrich Frank Sohne Co. Америкашска філія вт. FLUSHING, N. Y.

Нотаръ и мировый судія залагоджуе всякій судовій справы, колектуе грошѣ зъ крау, виробляе повномочія, десіи и контракты купна вь Галичинѣ, Австрійи и Росіи. Не ходѣть до чужинцѣвъ, що часто не-розумѣють васъ, протягають справы, наражують васъ на великій кошты и вѣдници програють добріи справы. БАНКЪ ПРУСКІЙ. Посылка грошей до Галичины, Австрійи, Росіи и другихъ краѣвъ по цѣнѣ курсу. ПРОДАЖЬ ШИФКАРТЪ на найлѣпшій и найскоршій кораблѣ. REAL ESTATE. Залагоджую веѣ справы американскій якъ контракты, купна и продажи лотѣвъ, домѣвъ и фармъ. Позичаю грошѣ на будову домѣвъ на добрыхъ услѣвяхъ та поднимаюсь вести процессы о вѣдшкодована. Всякій справы можете полгодити устно вь день або вечеръ, або письменно, пишучи впроеъ до VIKTOR WILUSZ, Notary Public, 205 WASHINGTON STR., JERSEY CITY, N. J.

Друкарня „Свободы“ друкуе шикеты, наперы, коверты, книги, книжкы, плакаты, циркуляръ и взагалѣ веѣ работы друкарскій старанно, тано и на часъ. Братскій опѣкуны хорыхъ повинні мати книжки для записованя коли хто захорувавъ, на яку слабѣсть и т.д. Адресъ: „СВОБОДА“, Box 353, Scranton, Pa.

Польска Кольонія вь Державѣ Вирджіи. Маемо 40.000 акровъ урожайной землѣ вѣдъ \$5 до \$15 за акеръ фармы зъ забудованемъ або безъ забудованя, поле або лѣсъ недалеко желѣзницѣ и великихъ мѣстѣ, де легко можна заробити гарный грѣш на всѣхъ плодахъ. Земля е всюда добра, и каждому добре веде ся. Родить ся добре жито, пшеница, ячмѣнь, овесъ, солодка картофля, кукурудза, тютюнь. Овочѣ: яблѣка, грушки, сливки, огѣрки, мѣльоны, помідоры и взагалѣ вся огородовина. Вино е таке добре якъ калифорнійске. Земля е ровна, покритая переважно дубовымъ лѣсомъ. Пасовиска для худобы, овецъ и т. д. Вода жерельна на кождой фармѣ 20 стѣбъ глѣбока. Морозѣвъ анѣ спеки тутъ нема, цикльоны тутъ незвѣснѣи. Недалеко суть великій мѣста якъ Річмондъ, Балтіморъ, Вашингтонъ, Нью-Йоркъ, Філяделфія. Тысячѣ людей глядае теперъ фармы и много вже поляковъ закупило вѣдъ насъ землю и суть вдоволені. Кождый повиненъ йти на фарму, де кождый е своимъ паномъ, а мастокъ фармерѣвъ е забезпеченый. Фармеры не потребууютъ бояти ся страйку. зменшена платнѣ або калѣштва. Фармы продаемо за гѣтовку, або на легку сплату, однакъ часть треба зложити гѣтовку, а решту на сплату послѣ умовы. По близшій услѣвья пишѣть по польски до JOHN JELINEK & CO. 1116 Pine Alley, Braddock, Pa. Напишѣть десѣте вычитали се оголошена.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd. — вь — SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st. Найбѣльшій рускій компанічный сторъ вь Америцѣ. Заложеныи ще вь роцѣ 1889, а теперъ побѣльшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый домъ великій, красной, котрый компанія купила 1896 року за \$18.000 доказуе, що може компанічна работа. — Веѣ розумній Русины належать до той компаніи, купують зѣ своєю власно-го стору значить, спомагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$5,500.00 Заряджують нимъ: Н. Габура, М. Колодѣй.

ИВАНЪ ГЛОВА JOHN GLOVA (POSTMASTER) — вь — Excelsior, Pa. ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR. Всякій потрібній рѣчѣ до жита, якъ такожь можна купити убраня майнерскій а звычайній. Посылае такожь грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и безпечно. Продае шифкарты. Не вѣдъ нынѣ вже знають люде солидного Ивана Глова.

Одень зъ наибѣльшихъ броварѣвъ вь Америцѣ. ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ. Хто лишь разъ по-кошту сего пива, то иншого вже не хоче пити. Голова вѣдъ него нѣколи не болитъ, бо еѣ здорове и по-живне. НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ. E. ROBINSON'S SONS, LAGER BEER BREWERY, 435 to 455 N. 7-th Str. SCRANTON, PA. Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4954.